

Ficha sintomatológica / Symptomatology Form

(Declaración Jurada / Sworn Statement)



PERURAIL
RECORRE LO MARAVILLOSO

Estimado pasajero / Dear Passenger:

Su seguridad y bienestar es muy importante para nosotros / Your safety and wellness is very important to us.

De acuerdo a la Resolución Ministerial 0578-2020 MTC/O1, en PeruRail hemos implementado medidas de precaución para evitar la propagación del COVID-19 que permitirá un viaje con toda la seguridad necesaria, por tal motivo, es de carácter obligatorio completar la Ficha Sintomatológica 24 horas previos a su fecha de viaje y presentarla para poder abordar el servicio de trenes.

According to Ministerial Resolution 0578-2020 MTC/O1, at PeruRail we have implemented new safety measures to avoid the spread of COVID-19, which will guarantee a safety journey, and for this reason, it is mandatory to complete this Symptomatology Form COVID-19 with no more than 24 hours prior to the travel date and present it correctly completed and signed to board our trains services.

Dirección de correo electrónico / e-mail

Nombre y apellidos / Full name

Documento de identidad / ID or Passport (DNI, Pasaporte, Carné de Extranjería / ID or Passport)

Domicilio / Main address

()

(código de país y ciudad / country and area number) Número de teléfono / Telephone number

Declaro bajo juramento, que no presento en el momento actual signos ni síntomas respiratorios compatibles con COVID-19 y que no he estado expuesto a personas con la enfermedad o con los mismos síntomas en los últimos 14 días.

I declare under oath that I do not present at the moment any respiratory signs or symptoms compatible with COVID-19 and that I have not been exposed to people with the disease or with the same symptoms in the last 14 days.

/ /

Fecha / Date
DD/MM/AAAA

/

Hora / Time

Formato de: 24 horas / Time 24 hour format

Sintomas / Symptoms		SI / YES	NO
Pérdida del sentido del olfato y/o del gusto / Loss of taste and/or smell		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fiebre / Fever		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dolor de garganta / Sore throat		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dolores musculares / Muscular pain		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tos / Cough		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Servicio de tren / Train service

PeruRail Vistadome

PeruRail Expedition

Belmond Hiram Bingham

/ /

Fecha de viaje / Date of travel

DD/MM/AAAA

Frecuencia / Slot

La falsedad de lo anteriormente declarado, será sujeto a las medidas legales pertinentes. / Falseness of the previous statement will be subject to the pertinent legal measures. El tratamiento de sus datos personales, los que serán utilizados únicamente por PeruRail S.A. con el propósito anteriormente señalado, se ajusta a lo establecido en la Ley 29733, su reglamento y a nuestra Política de Privacidad la cual puede encontrar en nuestra página web: www.perurail.com / The processing of your personal data, which will be used only by PeruRail S.A. with the purposes previously mentioned, will adjust to that established by the Law 29733, its regulations and our Privacy Policy which you can find on our website: www.perurail.com.

Mediante el presente consentimiento, el PASAJERO declara haber sido informado que se va a proceder a la recopilación y almacenamiento de sus datos personales de carácter identificativo, así como de sintomatología y exposición vinculada a la COVID-19, para las finalidades descritas en la R.M. Nro. 578-2020-MTC/O1, de manera que se tenga el registro de la información necesaria para realizar la trazabilidad en caso de sospecha o confirmación de contagio de la COVID-19, lo que permitirá usar, brindar y/o transferir esta información para dar cumplimiento a las obligaciones y/o requerimientos que se generen en virtud de las normas vigentes en el ordenamiento jurídico peruano, incluyendo, las que correspondan al sistema regulatorio sanitario y normas afines, por lo que el PASAJERO acepta proporcionar sus datos personales a PERURAIL, con el objetivo de ser utilizados para los fines correspondiente.

Through this consent, the PASSENGER declares to have been informed that his/her personal data of an identification nature, as well as symptomatology and exposure linked to COVID-19, will be collected and stored for the purposes described in M.R. N° 578-2020-MTC/O1, so that the information necessary to carry out traceability is recorded in case of suspicion or confirmation of COVID-19 contagion, which will allow using, providing and/or transferring this information to comply with the obligations and/or requirements arising under the rules in force in the Peruvian legal system, including those corresponding to the health regulatory system and related rules; accordingly, the PASSENGER agrees to provide his/her personal data to PERURAIL, in order to be used for the corresponding purposes.

Firma / Signature